

臺北市文山區景美國民小學 113 學年度教科書版本

改選報告及課程銜接計畫

【二年級】

一、緣由

112 學年度選用康軒版國小英語教科書 Cool ABC，進行了字母與字母例字教學後，為了讓學生能在 113 年有更深更廣的英語單字與句型的學習，擬於 113 年度第一學期更換為翰林版國小英語 Here We Go。

二、112 學年康軒版 Cool ABC 使用意見

(一) 教材分析

1. 學習重點只著重於字母的書寫與筆順，並且未提供足夠字母例字來進行演練。
2. 故事情境為虛擬生物的生活，較不易創造英語生活化的學習氛圍。
3. 日常用語的學習僅提供真實圖照，缺少練習活動讓學生熟悉的機會。
4. 教材針對低年級歌曲教學部分，不易琅琅上口，無法達到寓教娛樂之效果。

三、113 學年改選翰林版 Here We Go 版本優點分析

(一) 課本編排

1. 畫風活潑，清新可愛。
2. 課本編排具邏輯性，先以貫穿單元的 Story 提出單字、主要句型、日常生活語句後，由點、線、面的方式呈現，由單字的學習，再到句型的替換，後至日常生活的美語教學，教學有系統性，學生學習更有效率。
3. 歌曲也環繞在單字與句型，並採用經典歌曲曲調，不需特別花費時間於曲調教學，可直接融入單元重點，教學更有趣，學習更樂趣。
4. Phonics 教學採取音組呈現，符合學生學習方式，更能加深學習印象。
5. Kung-Fu Abu 單元整理、歸納出學生在英語學習歷程中重要的書寫規則與文法概念，以簡易的圖示及輕鬆的語言提醒學生注意。
6. 逐步學習，依據學習歷程增多課程內容，學習無壓力。

(二) 教材分析

1. 翰林版在單字、句型的教學上結合生活情境，學生更能理解學習重點。
2. 翰林版提供桌遊版課堂用語，經由老師在課室中多說，並進行 TPR 或遊戲式練習，日常生活用語則是結合生活情境，讓學生在生活中自然而然轉換運用。
3. 翰林版著重在學生自主學習的能力，提供學習策略影片、Kung Fu Abu 動畫、I Can Read 閱讀文本等，不造成學生學習壓力，培養學生建立學習英語的方法。
4. 翰林版歌曲採用經典歌曲曲調，學生耳熟能詳，更能針對歌詞內容進行複習。
5. **Discover** 頁面可彈性使用，扣合每單元主題延伸跨領域教學，融入素養提問，切合新課綱需求。
6. 翰林版 **Review** 單元重視學生全方位聽說讀寫的英語能力，透過範例引導仿寫，學生寫單字時建立句子及段落概念，完成後透過發表強化學生口語能力。

(三) 其他資源

1. 備課用書編排流暢完整，使用說明詳細，補充資料充足，課堂教學活動設計兼具趣味性，有助於降低教師的教學負擔。
2. 電子書內容富含知識性與趣味性，有助強化教師的課堂教學深度與效果。
3. 課本提供 QR code 影片，讓學生在家也能觀看複習，節省教師反覆解說的時間。

四、教材內容銜接

(一) 銜接內容說明

由於康軒版 Cool ABC 為字母與單字例句的學習，而翰版 Here We Go 從第一冊開始進行字母、單字、句型、教室用語與日常用語的教學，故不需進行額外的銜接課程。此外，翰版課程中也提供字母與單字例句的學習單元，仍可持續進行字母複習，經由不斷的複習與演練，奠定英語的學習基礎。

(二) 112 學年度康軒版與 113 學年度翰林版教材架構表

教科書版別		康軒版 Cool ABC (1) (2) 冊		翰林版 Here We Go (1) (2) 冊	
單元主題		字母	字彙	字母 / 字母拼讀	字彙
一上				Aa-Ee (Starter)	one, two, three, four, five

	1	Aa, Bb, Cc	ant, bird, cat	Ff-Jj	Abu, Amber, Edison, Mia, Rocky, Teddy
	2	Dd, Ee, Ff	dog, egg, fish	Kk-Oo	six, seven, eight, nine, ten
	3	Gg, Hh, Ii	goat, hat, insect	Pp-Tt	a book, a pen, a pencil, an eraser, a ruler, a marker
	4	Jj, Kk, Ll, Mm	jet, kite, lion, monkey	Uu-Zz	blue, green, red, yellow, black, white
一下				-ad, -at (Starter)	eleven, twelve, thirteen, fourteen, fifteen
	1	Nn, Oo, Pp	nose, ox, pig	-ed, -et	small, big, dog, cat, bird, fish
	2	Qq, Rr, Ss	queen, robot, sun	-ig, -ick	dance, draw, jump, read, sing, swim, write
	3	Tt, Uu, Vv	toy, up, vest	-op, -ot	grandfather, grandmother, father, mother, brother, sister, tall, short
	4	Ww, Xx, Yy, Zz	watch, six, yo-yo, zebra	-ub, -ut	a student, a teacher, a doctor, a nurse, a cook, a driver

上表藍字為認識字彙

Here We Go 為螺旋式教學教材，教學句型會持續出現在課本中，並依據學生學習階段加深加廣，當出現已學句型時，教師可視當時學生學習程度進行教學複習的增減即可，以奠定學生英語基礎。第 1 冊著重於字母及發音的練習，第 2 冊則帶入 Phonics 音組教學，奠定學生的發音基礎。

* Here We Go 第 1, 2 冊句型如下，藍字為符合低年級課綱之簡易句型：

Here We Go (1)	Here We Go (2)
What's your name?	It's a <u>big dog</u> . Is this / that a <u>dog</u> ?

My name is <u>Abu</u> . / I'm <u>Mia</u> .	Yes, it is. No, it isn't.
How old are you? I'm <u>ten</u> . I'm <u>ten</u> years old.	What can you do? I can <u>dance</u> . Can you <u>swim</u> ? Yes, I can. No, I can't.
What's this/ that? It's <u>a book</u> . It's <u>an eraser</u> .	Who's he / she? He's my <u>father</u> . He's <u>tall</u> . She's my <u>mother</u> . She's <u>short</u> .
What color is it? It's <u>blue</u> .	Are you <u>a student</u> ? Yes, I am. / No, I'm not. Is he / she <u>a teacher</u> ? Yes, he / she is. No, he / she isn't.

* 一、二年級建議日常生活用語與教室用語如下，教師可視情境提出教學：

Here We Go (1)		Here We Go (2)	
日常生活用語	教室用語	日常生活用語	教室用語
How are you? I'm fine.	Stand up. Sit down. Listen! Look at me. Here.	Try again. That's right.	Raise your hand. Put down your
Thank you. You're welcome.		Let's go! Help!	hand. Take out your
Good job! / Thanks! Cool!		I don't know. Nice to meet you. Nice to meet you, too.	book. Put away your book.
Good morning. Good afternoon.		Attention! Line up. Quiet, please.	Open your book. Close your book. Come here, please. Go back to your seat.

臺北市文山區景美國民小學 113 學年度教科書版本 改選報告及課程銜接計畫 【四年級】

一、緣由

因 112 學年度選用翰林版國小英語教科書 *Dino on the Go*，在實際教學後發現在使用上需要補充較多跨領域的內容，或有版面編排不佳的情形。為避免學生未來有學習上的困擾，擬於 113 年度第一學期更換為翰林版國小英語 *Here We Go*。

二、112 學年翰林版 *Dino on the Go* 1-4 冊 使用意見

(一) 教材分析

1. 單字及句型搭配生活，但延伸議題內容分量較少，無法讓學生擴展學習廣度。
2. 教材內容需要補充更多其他教學資源。

(二) 教學資源

1. 相關教學資源已無更新，造成課堂上授課的困擾。

三、113 學年改選翰林版 *Here We Go* 版本優點分析

(一) 課本編排

1. 畫風活潑，清新有趣，能引發學習興趣。
2. 課本編排符合學習流程，先以 **Story Time** 結合單字、主要句型、日常生活用語後，由點、線、面的方式呈現，由單字學習到句型的替換，更提供使用情境的畫面，讓教學更具系統性，學生學習更有效率。
3. **Play and Say** 單字與句型綜合口說練習，以多元的活動設計，讓學生統整練習該單元的單字、句型內容使教學更有趣，學習更樂趣。
4. **Phonics** 分配於各課教學，以發音例字及韻文，讓學生熟悉長母音音組的發音及單字拼讀，加深學習印象。
5. **Grammar Focus** 文法重點提醒單元以表格或圖像化的聯想設計，讓學生統整練習學過的文法重點。

6. Discover/ Mini Task 單元彈性運用，根據故事主題延伸跨領域教學，分量適中。逐步學習，依據學習歷程增多課程內容，學習無壓力。

(二) 教材分析

1. 翰林版每單元環繞在單字與句型的教學上，學生更能理解學習重點。
2. 整個單元聚焦於句型的演練，Story 結合單字、句型與日常用語，主題性強，學習更有效率。
3. 每單元的 Target Language 頁面加入 QR code 外師影片，生活情境對話搭配句型解說，學生更能實用於實際場合。
4. Grammar Focus 統整文法重點，並用文字搭配圖像的解說方式讓學生練習，教師不需額外設計其他課程來進行解釋。
5. Discover/ Mini Task 單元彈性提供跨領域學習內容與 Review 單元所設計的口語練習活動，學生更能統整運用所學過的句型。
6. 翰林版教學循序漸進，並無超過綱要的教學。

(三) 其他資源

1. 備課用書編排流暢完整，使用說明詳細，補充資料充足，課堂教學活動設計兼具趣味性，有助於降低教師的教學負擔。
2. 多媒體教學資源，結合教學內容，充分提供學生上課練習及口語練習的機會。

四、教材內容銜接

(一) 分段能力指標分析：

經過比對，版本轉換後需注意加強以下部分：加強句型的演練，加深學生學習基礎。康軒 Wonder World 與翰林 Here We Go 銜接比對，針對需銜接之部份將提供銜接教材（見下表）

(二) 翰林版與康軒版教材對照表

教科書版別	翰林版	翰林版	銜接課程
	Dino on the Go! 1-4 冊	Here We Go 1-4 冊	

單元主題	單元句型	對應單元名稱	
第一冊	What's your name? My name is <u>Dino</u> . / I'm <u>Dino</u> .	What's your name? I'm <u>Edison</u> . / My name is <u>Abu</u> .	無 (句型相同)
	How old are you? I'm <u>ten</u> .	How old are you? I'm <u>ten</u> . I'm <u>ten</u> years old.	無 (句型相同)
	What's this/ that? It's <u>a book</u> / It's <u>an eraser</u> .	What's this / that? It's <u>a book</u> . It's <u>an eraser</u> .	無 (句型相同)
	What color is it? It's <u>blue</u> .	What color is it? It's <u>blue</u> .	無 (句型相同)
第二冊	Is it a <u>cat</u> ? Yes, it is. No, it isn't.	It's a <u>big dog</u> . Is this / that a <u>dog</u> ? Yes, it is. No, it's not.	無 (句型相同)
	Is it big? Yes, it is. Is it <u>thin</u> ? No, it isn't. It's <u>fat</u> .	What can you do? I can <u>dance</u> . Can you <u>swim</u> ? Yes, I can. No, I can't.	無 (同 Dino 3 U2)
	Who's he / she? He's my <u>father</u> . She's my <u>mother</u> .	Who's he / she? He's my <u>father</u> . He's <u>tall</u> . She's my <u>mother</u> . She's <u>short</u> .	無 (句型相同)
	Are you a <u>student</u> ? Yes, I am. No, I'm not. Is he / she a <u>teacher</u> ? Yes, he / she is. No, he / she isn't.	Are you a <u>student</u> ? Yes, I am. No, I'm not. Is he / she a <u>teacher</u> ? Yes, he / she is. No, he / she isn't.	無 (句型相同)
第三冊	Are you <u>happy</u> ? Yes, I am. / No, I'm not. Is he / she <u>sad</u> ? Yes, he / she is. No, he / she isn't.	How's the weather? It's <u>sunny</u> . It's <u>hot</u> .	無 (需銜接)
	Can you <u>swim</u> ? Yes, I can. / No, I can't. Can he / she <u>sing</u> ? Yes, he / she can. No, he / she can't.	Are you <u>hungry</u> ? Yes, I am. / No, I'm not. Is he / she <u>tired</u> ? Yes, he / she is. No, he / she isn't.	無 (同 Dino 3 U1)

	What are these/those? They're <u>papayas</u> . Do you like <u>papays</u> ? Yes, I do. /No, I don't.	What are these / those? They're <u>oranges</u> . Do you like <u>apples</u> ? Yes, I do. No, I don't. I like <u>bananas</u> .	無 (句型相同)
	What do you want? I want <u>a hot dog</u> . I want <u>two eggs</u> . I want <u>some juice</u> .	Do you want some <u>juice</u> ? Yes, I / we do. No, I / we don't. I / We want some <u>milk</u> .	無 (答句句型相同)
第四冊	What time is it? It's <u>ten o'clock</u> . It's <u>eleven thirty</u> .	What time is it? It's <u>four o'clock</u> . It's <u>seven thirty</u> .	無 (句型相同)
	What are you doing? I'm <u>eating</u> . What's he / she doing? He's / She's <u>swimming</u> .	What are you doing? I'm <u>writing</u> . What's he / she doing? He's / She's <u>swimming</u> .	無 (句型相同)
	Where are you? I'm in the <u>bathroom</u> . Where's Danny / Niki? He's / She's in the <u>dining room</u> .	Where are you? I'm in the <u>bedroom</u> . Where's Teddy / your grandma? He's / She's in the <u>dining room</u> .	無 (句型相同)
	Where's <u>my / the kite</u> ? It's <u>in / on / under / next to</u> the <u>box</u> .	Where's <u>my / the pen</u> ? It's <u>in / on / under / by</u> the box.	無 (句型相同)

* 經過教材內容比對後，發現 112 年選用翰林版 Dino 1-4 冊而 113 年改用翰林版 Here We Go 第 5 冊，經比對翰版 Here We Go 第 1-4 冊與 Dino on the Go 第 1-4 冊主題與句型後，僅一個句型需銜接，但翰版 Here We Go 為螺旋向上式編輯教材，教學句型依據學生學習階段逐步加深加廣，教師只需於適時加強與複習先前學過的句型，也可視學生學習程度來進行差異化或補充教學。